

# ИНТЕРСКОЛ

EAC



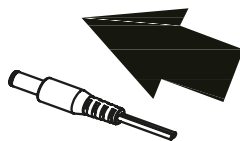
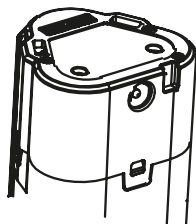
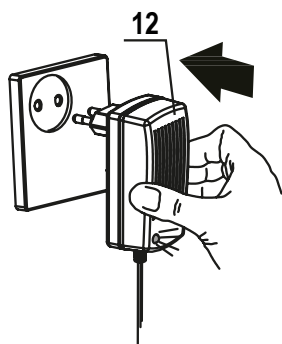
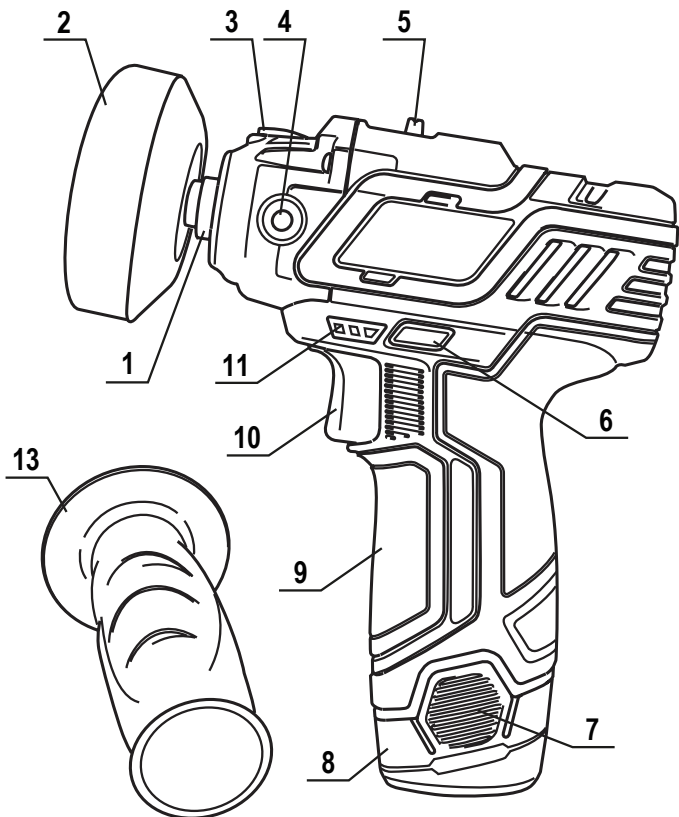
RUS

**Машина ручная полировальная  
аккумуляторная**

**МОДЕЛЬ:  
АПМ-76/12Э**

RUS

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
И ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**



**Уважаемый потребитель!**

При покупке машины ручной электрической (электроинструмента):

- требуйте проверки её исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно сведениям соответствующего раздела настоящего руководства по эксплуатации;
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.



Перед первым включением машины внимательно изучите настоящее руководство и строго выполняйте его требования в процессе эксплуатации машины. Сохраняйте данное руководство в течение всего срока службы Вашей машины.



**Помните:  
электроинструмент является источником повышенной опасности!**

**ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ**

Производитель гарантирует работоспособность машины в соответствии с требованиями технических условий изготовителя.

Гарантийный срок эксплуатации машины составляет 2 года со дня продажи её потребителю. В случае выхода машины из строя в течение гарантийного срока по вине изготовителя владелец имеет право на её бесплатный ремонт при предъявлении оформленного соответствующим образом гарантийного талона.

Условия и правила гарантийного ремонта изложены в гарантийном талоне на машину.

Ремонт осуществляется в уполномоченных ремонтных мастерских, список которых можно найти на официальном сайте компании: [www.interskol.ru](http://www.interskol.ru).

## ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1

### ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ МАШИН



**ВНИМАНИЕ!** Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным повреждениям.

Сохраните все предупреждения и инструкции для того, чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем.

Термин “электрическая машина” используется для обозначения Вашей машины с электрическим приводом, работающим от сети (снабженного шнуром) или машины с электрическим приводом, работающим от аккумуляторных батарей.

#### 1) Безопасность рабочего места

**а) Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошее освещение.** Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.

**б) Не следует эксплуатировать электрические машины в взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли).** Машины с электрическим приводом являются источником искр, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.

**с) Не подпускайте детей и посторонних лиц к электрической машине в процессе её работы.** Отвлечение внимания может привести Вас к потере контроля над машиной.

#### 2) Электрическая безопасность

**а) Штепсельные вилки электрических машин (зарядных устройств) должны подходить под розетки.** Никогда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки каким-либо образом. Не используйте каких-либо переходников для машин с заземляющим проводом. Использование оригинальных вилок и соответствующих розеток уменьшит риск поражения электрическим током;

**б) Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если Ваше тело заземлено.

**с) Не подвергайте электрические машины воздействию дождя и не держите их во влажных условиях.** Вода, попадая в электрическую машину, увеличивает риск поражения электрическим током.

**д) Обращайтесь аккуратно со шнуром.** Никогда не используйте шнур для переноса, перемещения электрической машины (зарядного устройства) и извлечения вилки из розетки. Исключите воздействие на электрический шнур тепла, масла, острых кромок или движущихся частей.

Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током;

**е) При эксплуатации электрической машины (зарядного устройства) на открытом воздухе пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе.** Применение шнура, предназначенного для использования на открытом воздухе, уменьшает риск поражения электрическим током;

**ф) Если нельзя избежать эксплуатации электрической машины (зарядного устройства) во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

#### 3) Личная безопасность

**а) Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации электрических машин.** Не пользуйтесь электрическими машинами, если Вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов.

Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации электрических машин может привести к серьезным повреждениям.

**б) Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами.** Всегда надевайте средства для защиты глаз. Защитные средства—такие, как маски, предохраняющие от пыли, обувь, предохраняющая от скольжения, каска или средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях – уменьшат опасность получения повреждений.

**с) Не допускайте случайного включения машин.** Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении «Отключено» перед подсоединением к сети и (или) к аккумуляторной батарее и при подъеме и переносе электрической машины. Если при переносе электрической машины палец находится на выключателе или происходит подключение к сети (подсоединение к аккумуляторной батарее) электрической машины, у которой выключатель находится в положении «Включено», это может привести к несчастному случаю;

- d) Перед включением электрической машины удалите все регулировочные или гаечные ключи.** Ключ, оставленный во вращающей части электрической машины, может привести к травмированию оператора.
- e) При работе не пытайтесь дотянуться до чего-либо, всегда сохраняйте устойчивое положение.** Это позволит обеспечить лучший контроль над машиной в экстремальных ситуациях.
- f) Одевайтесь надлежащим образом.** Не носите свободной одежды или ювелирных изделий. Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям машины. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- g) Если предусмотрены средства для подсоединения к оборудованию для отсоса и сбора пыли, обеспечьте их надлежащее присоединение и эксплуатацию.** Сбор пыли может уменьшить опасности, связанные с пылью.
- 4) Эксплуатация и уход за электрической машиной**
- a) Не перегружайте электрическую машину.** Используйте электрическую машину соответствующего назначения для выполнения необходимой вам работы. Лучше и безопаснее выполнять электрической машиной ту работу, на которую она рассчитана;
- b) Не используйте электрическую машину, если ее выключатель неисправен (не включает или не выключает).** Любая электрическая машина, которая не может управляться с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту;
- c) Отсоедините вилку от источника питания и (или) аккумуляторную батарею от электрической машины перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или помещением ее на хранение.** Подобные превентивные меры безопасности уменьшают риск случайного включения электрической машины;
- d) Храните неработающую электрическую машину в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с электрической машиной или настоящей инструкцией, пользоваться электрической машиной.** Электрические машины представляют опасность в руках неквалифицированных пользователей;
- e) Обеспечьте техническое обслуживание электрических машин.** Проверьте электрическую машину на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, поломки деталей и иных несоответствий, которые могут повлиять на работу. В случае неисправности отремонтируйте электрическую машину перед использованием. Часто несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электрической машины;
- f) храните режущие инструменты в заточенном и чистом состоянии.** Режущие инструменты с острыми кромками, обслуживаемые надлежащим образом, реже заклинивают, ими легче управлять;
- g) используйте электрические машины, приспособления, инструмент и пр. в соответствии с настоящей инструкцией с учетом условий и характера выполняемой работы.** Использование электрической машины для выполнения операций, на которые она не рассчитана, может создать опасную ситуацию.
- 5) Эксплуатация и уход за аккумуляторной машиной**
- a) Перезарядку следует осуществлять, используя зарядное устройство, указанное изготовителем.** Зарядное устройство, которое годится для одного типа аккумуляторной батареи, может вызвать пожар при использовании другого типа батарей;
- b) Питание машин следует осуществлять только от аккумуляторных батарей, имеющих специальное обозначение.** Использование любых других батарей может привести к повреждениям и пожару;
- c) Если аккумуляторная батарея не используется, ее следует хранить отдельно от других металлических предметов, таких, как скрепки для бумаг, монеты, ключи, гвозди, винты и т.п., которые могут замкнуть контактные выводы.** Короткое замыкание контактных выводов может вызвать ожоги или пожар;
- d) В случае неправильной эксплуатации жидкий электролит может вытечь из аккумуляторной батареи; избегайте контакта с электролитом.** При случайном контакте с электролитом смойте его водой. Если электролит попадет в глаза, кроме промывки глаз водой обратитесь за медицинской помощью. Течь электролита из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение или ожоги.
- ДОПОЛНИТЕЛЬНО:**
- e) Машина имеет автономный источник питания (аккумуляторную батарею) и всегда готова к работе.** Избегайте случайных нажатий на клавишу выключателя — это может привести к травмам и иным повреждениям.
- f) Не вскрывайте аккумуляторную батарею, при этом возникает опасность короткого замыкания, что может привести к возникновению пожара или взрыва.**
- h) Защищайте аккумуляторную батарею от воздействия высоких температур, сильного солнца и огня.**

и) При повреждении и неправильной эксплуатации аккумуляторной батареи может выделяться газ. Обеспечьте приток свежего воздуха. Газы могут вызвать раздражение дыхательных путей, при возникновении жалоб обратитесь к врачу.

**б) Обслуживание**

а) Обслуживание вашей машины должно быть поручено квалифицированному ремонтнику, использующему только идентичные сменные детали. Это позволит сохранить безопасность вашей машины.

2

**УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПОЛИРОВАЛЬНЫХ МАШИН**



**ВНИМАНИЕ!** Не допускается шлифование материала, содержащего асбест. При работе с материалами, содержащими асбест или при обработке камня на кремневой основе образуется пыль, которая очень вредна для здоровья. Поэтому, в соответствии с правилами по технике безопасности во время работы необходимо использовать средства индивидуальной защиты.

**1) Общие предупреждающие указания по шлифовальным и полированным работам.**

а) Данная ручная машина предназначена для применения в качестве шлифовальной и полировальной машиной. Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными с данной ручной машиной. Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) к тяжелому телесному повреждению;

б) не производите данной ручной машиной такие работы, как зачистку или резку. Производство работ, для которых ручная машина не предназначена, может создавать опасность и вызывать телесные повреждения.

с) не пользуйтесь рабочим инструментом и другими вспомогательными устройствами, которые не предназначены специально для этой машины и не рекомендованы изготовителем машины. Одна только возможность их крепления к данной ручной машине не обеспечивает ее безопасную работу;

д) номинальная частота рабочего инструмента, указанная на нем, не должна быть больше максимальной частоты вращения, указанной на машине. При работе рабочим инструментом, вращающимся со скоростью большей, чем его номинальная частота вращения, может произойти его разрыв и разлет обломков;

е) наружный диаметр и толщина рабочего инструмента должны соответствовать функциональным возможностям машины. Несоразмерные рабочие инструменты не могут быть в достаточной мере ограждены и при работе могут приводить к потере управления машиной;

ф) размер посадочного отверстия оправок шлифовальных кругов, фланцев, тарельчатых шлифовальных дисков и иных вспомогательных устройств должен обеспечивать плотную, без зазоров, посадку на шпинделе ручной машины. Рабочий инструмент и устройства с посадочными отверстиями, установленные на шпинделе машины с зазором, будут несбалансированными, вызывать повышенную вибрацию и приводить к потере управления машиной при работе;

г) не применяйте поврежденный рабочий инструмент. Перед каждым использованием осматривайте рабочий инструмент, например шлифовальные круги, на предмет наличия сколов и трещин; тарельчатые шлифовальные диски — на наличие трещин, разрывов или чрезмерного износа; проволочную щетку — на предмет незакрепленных или надломанных проволок. После падения ручной машины или рабочего инструмента проведите осмотр на наличие повреждений или установите новый рабочий инструмент. После осмотра и монтажа рабочего инструмента все находящиеся вблизи лица должны занять положение за пределами плоскости вращения рабочего инструмента, после чего включите ручную машину для работы на максимальной частоте вращения на холостом ходу в течение 1 мин. В большинстве случаев за время контроля происходит разрыв поврежденного рабочего инструмента;

з) применяйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемой работы пользуйтесь защитным лицевым щитком, закрытыми или открытыми защитными очками. По мере необходимости пользуйтесь пылезащитной маской, средствами защиты органов слуха, перчатками и защитным фартуком, способным задерживать мелкие абразивные частицы и частицы обрабатываемого материала. Средства защиты органов зрения должны быть способны задерживать разлетающиеся частицы, образующиеся при производстве различных работ. Пылезащитная маска или респиратор должны отфильтровывать частицы, образующиеся при производстве работ. Длительное воздействие шума высокого уровня может вызвать потерю слуха;

и) не допускайте посторонних непосредственно близко к рабочей зоне. Любые лица, входящие в рабочую зону, должны носить средства индивидуальной защиты. Фрагменты объекта обработки или поломанного рабочего инструмента могут разлетаться и вызывать телесные повреждения в непосредственной близости от места производства работы;

к) никогда не кладите ручную машину до полной остановки рабочего инструмента. Вращающийся рабочий инструмент может зацепиться за поверхность, и можно не удержать машину в руках;

л) не включайте ручную машину во время ее переноски. При случайном прикосновении к вращающемуся рабочему инструменту можно захватить одежду и нанести травму;

м) регулярно проводите очистку вентиляционных отверстий ручной машины. Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, чрезмерное скопление металлизированной пыли может привести к опасности поражения электрическим током;

п) не работайте ручной машиной рядом с воспламеняемыми материалами. Эти материалы могут воспламениться от искр, возникающих при работе абразивного инструмента;

о) не пользуйтесь рабочими инструментами, требующими применения охлаждающих жидкостей. Применение воды или иных охлаждающих жидкостей может привести к поражению электрическим током.

#### 2) Дополнительные указания мер безопасности для шлифования шкуркой и полирования.

а) надежно удерживайте ручную машину, тело и руки должны находиться в состоянии готовности в любой момент погасить силу отдачи, возникающую при отскоке. Обязательно пользуйтесь дополнительной рукояткой, если она предусмотрена, это обеспечит готовность быстро скомпенсировать силу отдачи или реактивного момента при пуске. При соблюдении мер предосторожности оператор может контролировать реактивный момент или силу отдачи при отскоке;

б) никогда не приближайте руку к вращающемуся рабочему инструменту. При отскоке рабочего инструмента можно повредить руку;

с) не располагайтесь в зоне предполагаемого движения рабочего инструмента в случае отскока. При отскоке рабочий инструмент отбрасывается в направлении, противоположном направлению вращения круга в месте заклинивания;

д) будьте особо осторожны при работе в углах, на острых кромках и т. п. Избегайте вибрации и заедания рабочего инструмента. Углы, острые кромки и вибрация рабочего инструмента могут приводить к заклиниванию, вызывать потерю управления или отскок;

е) не прикрепляйте пильные цепи для резки древесины или пильные диски. Такой инструмент способен вызывать частые отскоки и потерю управления машиной.

#### 3) Особые предупреждения по безопасности для работ со шлифовальной шкуркой:

а) не применяйте шлифовальную шкурку размером больше шлифовального тарельчатого диска. При выборе шлифовальной шкурки следуйте рекомендациям изготовителя. Шлифовальная шкурка, выступающая за тарельчатый диск, может стать причиной травмы, привести к заклиниванию, разрыву шкурки и отскоку машины.

#### 4) Особые предупреждения по безопасности для полировальных работ:

— не допускайте свободного вращения любой незакрепленной части полировального круга или шнура его крепления. Заправляйте или подрезайте любые незакрепленные шнуры крепления. Незакрепленные вращающиеся шнуры крепления могут захватить пальцы или застрять в объекте обработки.

**ВНИМАНИЕ!** Некоторые виды пыли, образующиеся в ходе механической обработки путем шлифования, распилики, измельчения и сверления в сочетании с другими видами строительных операций содержат химические вещества, вызывающие заболевания.



Ниже приведены некоторые примеры таких веществ: свинец, содержащийся в лакокрасочном покрытии на свинцовой основе, кристаллический кремнезем, содержащийся в кирпичках, цементе и кирпичной кладке, а также мышьяк и хром, содержащийся в древесине, подвергнутой химической обработке. Риск, обусловленный подобным воздействием, зависит от того, как часто выполняется подобная работа. Для уменьшения степени воздействия подобных химических веществ: работы следует производить в хорошо вентилируемом помещении при использовании одобренного защитного оборудования типа защитных масок для лица, специально предназначенных для фильтрации микроскопических частиц.

**h) Не вскрывайте аккумулятор. При этом возникает опасность короткого замыкания. Не замыкайте клеммы батареи накоротко.** Короткое замыкание может привести к возгоранию или взрыву и нанести серьёзный вред окружающим.

**i) Защищайте аккумулятор от воздействия высоких температур, сильного солнца и огня.** Нагрев свыше 130°C может вызвать взрыв.

**j) При повреждении или ненадлежащем использовании аккумулятора может выделяться газ.** Газы могут вызвать раздражение дыхательных путей. Обеспечьте приток свежего воздуха и при возникновении жалоб обратитесь к врачу.

**к) При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость.** Избегайте соприкосновения с ней. Вытекающая жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам. При случайном контакте промойте водой с мылом места контакта. Если эта жидкость попала в глаза, то дополнительно обратитесь к врачу.

**l) Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендованных изготовителем.** Зарядное устройство, предусмотренное для определённого вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.

**m) Применяйте в машинах только предусмотренные для неё аккумуляторы.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и опасности пожара.

**n) Не замыкайте клеммы аккумуляторной батареи накоротко.** Неиспользуемую аккумуляторную батарею держите на удалении от металлических предметов (скрепок, ключей, гвоздей, шурупов, монет и пр.), которые могут замкнуть клеммы батареи друг на друга. Короткое замыкание клемм может привести к возгоранию или взрыву и нанести серьёзный вред окружающим.

**o) Не пользуйтесь повреждённой или изменённой аккумуляторной батареей.** Повреждённые или изменённые аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо и приводить к пожару или взрыву либо создавать опасность телесных повреждений.

**p) Использование способов зарядки, не предусмотренных настоящим руководством, может стать причиной поломки батареи или травмы пользователя.**

**q) Не оставляйте на длительное хранение аккумуляторные литий-ионные батареи в разряженном состоянии.** Это может привести к потере ёмкости батареи и выходу её из строя.

**r) Рекомендуемая температура окружающей среды при зарядке составляет от +5°C до +40°C.** Запрещается производить зарядку батареи при отрицательной температуре окружающей среды.

**s) После окончания процесса зарядки на оставляйте батарею надолго подключенной к зарядному устройству.** Это может привести к перегреву батареи и нарушению герметичности элементов.



## СВЕДЕНИЯ О СООТВЕТСТВИИ ПРОДУКЦИИ

Машина полировальная аккумуляторная марки «ИНТЕРСКОЛ» соответствует требованиям технических регламентов Таможенного союза и Евразийского экономического союза:

ТР ТС № 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»

ТР ТС № 020/2011 «Об электромагнитной совместимости технических средств»

ТР ЕАЭС № 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Документы, подтверждающие соответствие данной продукции, размещены на сайте [www.interskol.ru](http://www.interskol.ru).

Изготовитель:

NINGBO TMG TOOLS CO., LTD.

Guangsheng Road, Jishigang Town, Haishu District, Ningbo, China.

Уполномоченное лицо изготовителя:

ООО «КПС-Трейд»

Место нахождения: Россия, 141402, Московская область, г/о Химки, ул. Ленинградская, строение 25, помещение 10.

Тел. горячей линии 8-800-333-03-30

Официальный сайт поставщика: [www.interskol.ru](http://www.interskol.ru)













Сделано в КНР

Дата изготовления: см. маркировку изделия.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Условные обозначения приведены в таблице №1

Таблица №1

	Прочтите руководство по эксплуатации
	Внимание! Опасность
	Знак обращения продукции на рынке государств-членов ЕАЭС
	Используйте средства защиты
	Утилизируйте отходы
	Не бросайте батарею в водоёмы
	Не бросайте батарею в огонь
	Не выбрасывайте вместе с бытовым мусором
	Для использования внутри помещений
	Постоянный ток
	Переменный ток
	Напряжение, В

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1. Машина полировальная аккумуляторная (далее по тексту «машина») предназначена для шлифования и полирования всевозможных поверхностей строительного и промышленного назначения в бытовых и производственных условиях.

1.2. Машина может эксплуатироваться при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C, относительной влажности воздуха не более 80% при отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков.

1.3. Настоящее руководство содержит сведения и требования, необходимые и достаточные для надёжной, эффективной и безопасной эксплуатации машины.

1.4. В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию машины изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отражённые в настоящем руководстве и не влияющие на эффективную и безопасную работу.

2

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Основные технические характеристики приведены в таблице №2

Таблица № 2

Наименование параметра	АПМ-76/12Э
Номинальное напряжение, В ---	12
Число оборотов на холостом ходу, мин <sup>-1</sup>	
- полировка	0-2800
- шлифовка	0-8300
Номинальный ток, А	20
Размер основания диска, мм	76
Резьба крепления основания диска	M8
Масса, кг	1,94
Средний уровень звукового давления, L <sub>ра</sub> , дБ(А)	82
Средний уровень звуковой мощности, L <sub>ва</sub> , дБ(А)	93
Коэффициент неопределённости, дБ	3
Среднеквадратичное значение скорректированного виброускорения a <sub>h</sub> , м/с <sup>2</sup>	3
Коэффициент неопределённости, м/с <sup>2</sup>	1,5
Габариты (ДхШхВ), мм	421x148x147
Назначенный срок службы, лет*	3
Назначенный срок хранения, лет**	5
Регулирование оборотов	да
<b>Батарея аккумуляторная</b>	<b>арт.2400.017(117)</b>

\* Назначенный срок службы при профессиональном использовании.

\*\* Назначенный срок хранения - срок с даты изготовления до продажи изделия пользователю.

Указанные батареи взаимозаменяемы.

3

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Комплектация машины приведена в таблице №3

Таблица № 3

Артикул	806.0.0.70	806.2.2.70
Машина полировальная эксцентриковая аккумуляторная	1шт.	1шт.
Основание полировального диска с поверхностью Velcro	1шт.	1шт.
Паралонный полировальный диск	1шт.	1шт.
Войлочный полировальный диск	1шт.	1шт.
Шлифовальный лист	3шт.	3шт.
Ручка боковая	1шт.	1шт.
Руководство по эксплуатации и инструкция по безопасности	1шт.	1шт.
Гарантийный талон	1шт.	1шт.
Устройство зарядное (опционально)	-	1шт.
Батарея аккумуляторная	-	2шт.
Упаковка индивидуальная	1шт.	1шт.

Комплектация модели может меняться изготовителем.

**4.1. ОБЩИЙ ВИД МАШИНЫ ПРЕДСТАВЛЕН НА РИСУНКЕ 1**

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1. Шпиндель – М8  | 8. Батарея аккумуляторная   |
| 2. Основание полировального диска с поверхностью Velcro | 9. Накладка                 |
| 3. Фиксатор шпинделя                                    | 10. Выключатель             |
| 4. Гнездо для боковой ручки                             | 11. Индикатор уровня заряда |
| 5. Переключатель скорости/режимов                       | 12. Устройство зарядное     |
| 6. Блокиратор выключателя                               | 13. Ручка боковая           |
| 7. Кнопки блокировки батареи                            |                             |

**4.1.1 Устройство машины**

Машина состоит из привода, представляющего собой коллекторный электродвигатель постоянного тока, размещённый в пластмассовом корпусе, и редуктора в металлическом корпусе. Рабочий инструмент (оснастка) крепится на резьбовом конце шпинделя. Обработка осуществляется с помощью полировальной или шлифовальной оснастки, закрепляемой на основании полировального диска (2). Конструкция машины предусматривает применение как тканевых/меховых чехлов, надеваемых на полировальный диск, так и гибких абразивных кругов на бумажно-тканевой основе, закрепляемых на нижнем торце основания полировального диска Velcro с помощью соединения типа «липучка».

Крепление основания полировального диска на шпинделе осуществляется с помощью резьбы М8.

Клавиша выключателя (10) с переменной скоростью позволяет непрерывно регулировать скорость в зависимости от усилия нажатия на неё.

Для того чтобы нажать на клавишу выключателя и включить инструмент, вам нужно сначала нажать на блокиратор выключателя (6), а затем нажать на клавишу выключателя (10).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Двигатель и шпиндель вращаются только по часовой стрелке.

**4.1.2 Процесс зарядки**

Зарядку аккумуляторной батареи следует производить с помощью внешнего зарядного устройства, поставляемого отдельно от машины.

Порядок зарядки аккумуляторной батареи см. в Руководстве по эксплуатации зарядного устройства.

Машина имеет функцию автоматического отключения при критическом разряде батареи.



**ВНИМАНИЕ!** После автоматического отключения машины не пытайтесь сразу нажать на клавишу выключателя: в результате таких действий батарея может быть повреждена.

**4.1.3 Установка АКБ**

Используйте только оригинальные литий-ионные аккумуляторы с напряжением, указанным на заводской табличке вашего электроинструмента. Использование других батарей может привести к травмам и создать опасность пожара. Вставьте заряженную батарею в ручку до щелчка замков крепления аккумулятора.

Индикатор уровня заряда АКБ на инструменте (Рис.1, поз.11): три цветных светодиода показывают состояние батареи при каждом нажатии клавиши выключателя.

- Все светодиоды горят: аккумулятор полностью заряжен.
- Загораются желтый и красный светодиоды: аккумулятор заряжен достаточно для работы на полную мощность.
- Горит красный светодиод: батарея заряжена менее чем на 30% и нуждается в подзарядке в ближайшее время.

**4.1.4 Порядок зарядки батареи**

Зарядку аккумуляторной батареи следует производить с помощью внешнего зарядного устройства, поставляемого отдельно от машины. Технические параметры ЗУ приведены в таблице №4.

Таблица №4

<b>Технические параметры</b>	<b>Значения</b>
Напряжение питания, В~	220
Номинальное напряжение вторичной цепи, В---	13,5
Максимальный ток вторичной цепи, А	2,2

## 4.2 РЕЖИМЫ РАБОТЫ.



**ВНИМАНИЕ!** Для конкретных видов работ используйте только соответствующий рабочий инструмент.



**ВНИМАНИЕ!** Чрезмерное давление на машину не приведет к увеличению производительности, напротив, это увеличивает изнашивание рабочего инструмента и может повредить машину.

## 4.3 РЕГУЛИРОВКА И НАСТРОЙКИ



**ВНИМАНИЕ!** Перед работой по техническому обслуживанию машины всегда отключайте питающий кабель от зарядного устройства.

### 4.3.1. Выбор скорости/режимов

Установите переключатель регулировки скорости (5) в положение, подходящее для вашей операции:

- при низкой скорости (полировка) переведите переключатель скоростей в положение «Р»;
- для высокой скорости (шлифования) переведите переключатель скоростей в положение «S».

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед переключением скоростей дайте инструменту полностью остановиться.



**ВНИМАНИЕ!** Контакт или вдыхание пыли в результате обработки является опасным для оператора и тех, кто находится рядом! Используйте средства защиты органов дыхания!

5

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

### 5.1 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ:



**ВНИМАНИЕ!** Перед сменой инструмента Вы должны извлечь аккумуляторную батарею из устройства

- осмотреть машину и убедиться в её комплектности и отсутствии внешних повреждений;
- после транспортировки в зимних условиях перед включением выдержать машину при комнатной температуре до полного высыхания конденсата;
- установить боковую рукоятку (13) в удобное для работы положение;
- установить основание диска на шпиндель, проверить затяжку резьбового соединения;
- повернуть шпиндель от руки: его ход должен быть свободным, без заеданий;
- установить, закрепить оснастку на основание диска (2);
- установить переключателем режимов необходимое число оборотов шпинделя;
- опробовать машину в режиме холостого хода (также и после замены оснастки).

#### 5.1.1 Установка основания полировального диска

Извлеките аккумулятор (8). **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всегда извлекайте аккумулятор перед заменой или снятием оснастки.

Очистите принадлежности и шпиндель (1), чтобы удалить пыль и мусор. Осмотрите оснастку на предмет повреждений. Замените при необходимости.

Нажмите на фиксатор шпинделя (3) и наверхните основание (2) на шпиндель. Надежно затяните вручную по часовой стрелке.

Чтобы снять основание (2), извлеките аккумулятор и повторите процедуру в обратном порядке.

#### 5.1.2 Установка/ снятие полировальной и шлифовальной оснастки

Извлеките батарейный блок.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всегда извлекайте батарейный блок перед заменой или снятием оснастки.

Для установки необходимо выравнять полировальный диск с основанием (2) и плотно прижать к нему.

Чтобы снять, снимите полировальный диск с основания.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Всегда используйте боковую ручку для лучшего контроля. Расположите боковую ручку в положение, обеспечивающее наилучший контроль машины во время работы.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Несбалансированная или поврежденная оснастка может испортить обрабатываемую деталь, повредить машину.

Используйте зажим, тиски или другие приспособления для фиксации обрабатываемой заготовки, освобождая обе руки для управления машиной.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед запуском машины надежно держите её обеими руками.

После установки рабочего инструмента произведите пробное кратковременное включение, прежде чем опустить на рабочую поверхность.

Перед началом работы дайте рабочему инструменту набрать полную желаемую скорость.

Контролируйте давление рабочего инструмента на обрабатываемой детали.

По окончании работы отпустите клавишу выключателя и убедитесь, что рабочий инструмент полностью остановился, прежде чем положить машину.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не прикладывайте излишнее давление на рабочий инструмент. Слишком сильное давление приводит к выходу из строя рабочего инструмента или замедлению скорости, но не к повышению производительности. Эффективность работы зависит от правильно выбранной оснастки и своевременной замены изношенной оснастки.

**5.1.3 Во время работы**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чтобы снизить риск получения травм, всегда надевайте защитные очки или очки с боковыми щитками. Всегда используйте респиратор, соответствующий материалу, с которым вы будете работать. Всегда используйте средства защиты слуха там, где это уместно. Длительное воздействие громкого шума может привести к потере слуха.

Крепко держите машину и располагайте свое тело и руку так, чтобы вы могли противостоять силе отдачи.

Всегда используйте боковую рукоятку (13) для максимального контроля отдачи или крутящего момента во время запуска.

Оператор может контролировать реакцию крутящего момента или силы отдачи, если приняты надлежащие меры предосторожности.

Боковая рукоятка может быть установлена как с правой, так и с левой стороны редуктора.

Расположите боковую рукоятку в положение, обеспечивающее наилучший контроль машины.

Для установки вверните боковую рукоятку в гнездо (4) и надежно затяните.

**5.1.4 По окончании работы:**

- отсоедините аккумуляторную батарею;
- очистите машину от грязи;
- аккуратно протрите и положите в упаковочную коробку.

**6 ОБСЛУЖИВАНИЕ МАШИНЫ**



**ВНИМАНИЕ!** Перед началом работ по обслуживанию машины отсоедините аккумулятор. Для обеспечения качественной и безопасной работы следует постоянно содержать электроинструмент и вентиляционные отверстия в чистоте.

Ремонт должен выполняться квалифицированным специалистом с использованием только оригинальных запасных частей. Это обеспечит сохранность машины.

Перед чисткой отключите машину и зарядное устройство от электрической розетки.

Содержите защитные устройства, вентиляционные отверстия и корпус двигателя в максимально возможной чистоте (без пыли). Очистите машину чистой тканью или сжатым воздухом под низким давлением.

Рекомендуется чистить машину непосредственно после каждого использования.

Не используйте никаких чистящих или моющих средств, они могут повредить пластиковые детали машины. Следите за тем, чтобы вода не попадала в машину.

**Возможные неисправности**



**ВНИМАНИЕ!** В случае возникновения нештатной ситуации, такой как резкое повышение температуры, появления запаха гари, дыма или пламени, немедленно выключите машину и отсоедините от источника питания.

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
Машина не включается.	Разряжена аккумуляторная батарея.	Установить заряженную батарею.
	Неисправен выключатель.	
	Неисправен электродвигатель.	
Повышенный шум редуктора.	Износ/поломка деталей редуктора.	Обратиться в мастерскую.
Батарея не набирает необходимый заряд.	Снижение ёмкости батареи.	Заменить батарею.

Батарея не заряжается, индикатор не горит.	Неисправность зарядного устройства или батареи.	Обратиться в мастерскую.
--	---	--------------------------



**ВНИМАНИЕ!** Все виды ремонта и технического обслуживания машины должны производиться квалифицированным персоналом уполномоченных ремонтных мастерски

7

### ШУМ И ВИБРАЦИЯ

Указанный в настоящем руководстве уровень шума и вибрации измерен по методике, установленной соответствующим стандартом, и может быть использован для сравнения. Однако если машина будет использована для выполнения других работ, не рекомендованным настоящим руководством, или с применением рабочих инструментов, не предусмотренных изготовителем, а также, если техническое обслуживание машины производится не должным образом, то уровень вибрации может быть выше.

8

### ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И РЕАЛИЗАЦИЯ

Машину необходимо хранить в сухом проветриваемом помещении, защищённом от прямых солнечных лучей и атмосферных осадков. Рекомендуется хранить машину в фирменной упаковке, при температуре окружающей среды от 0°C до +45°C и относительной влажности воздуха не более 85%.

Транспортируйте машину в фирменной упаковке. Перед помещением машины в упаковку снимите рабочий инструмент и аккумуляторную батарею. Транспортировка должна осуществляться при температуре окружающей среды от -20°C до +40°C.

Реализация машины может осуществляться через розничную торговую сеть по общим правилам торговли непродовольственными товарами, а также на условиях прямых поставок оптовым покупателям со склада продавца (импортёра).

9

### ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И ИНСТРУМЕНТ

Для эффективной и безопасной работы машиной используйте только те принадлежности и инструменты, которые рекомендованы поставщиком (изготовителем). Каталог данных материалов можно найти на официальном сайте ТМ «ИНТЕРСКОЛ».

10

### УТИЛИЗАЦИЯ

Машина, выработавшая назначенный срок службы, подлежит утилизации в соответствии с правилами, установленными природоохранным и иным законодательством страны, в которой машина эксплуатируется.

---

ООО «КЛС-Трейд»  
141402, МО, г/о Химки, ул. Ленинградская, стр. 25,  
пом.10

806.00.01.01.00  
В: 20062023